

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am **Donnerstag, 27. November 2003**, 14.30 Uhr im großen Sitzungssaal statt.

Tagesordnung

- Einbringung des Haushaltsplanentwurfs 2004
- Bebauungsplan Änderung des Bebauungsplanes Nr. 02-02 im Bereich nördlich der Gartenstraße und östlich der Gutenbergstraße in Aalen, Plan Nr. 02-02/3 vom 30.06.2003 und Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften für das Bebauungsplangebiet, Plan Nr. 02-02/3
- Bebauungsplan Änderung des Bebauungsplans Nr. 32-01/3 ('Beckenwiesen') im Bereich südlich des Fußweges zwischen 'Beckenweg' und 'In den Beckenwiesen' im Planbereich 32-01, Plan Nr. 32-01/4 vom 11.03.2003 in Aalen-Ebnat und Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Bebauungsplangebiet Plan Nr. 32-01/4 sowie Änderung des Flächennutzungsplanes im 'Bereich Beckenwiesen' (1. FNP-Änderung)
- Billigung der vereinfachten Änderung und Feststellung des Bebauungsplanes 'Gewerbegebiet Geißberg' zur Erweiterung des bestehenden Gewerbegebietes 'Beurener Straße' und zur Änderung des Bebauungsplanes 'Gewerbegebiet Beurener Straße' im Planbereich 21-02 in Aalen-Waldhausen, Plan Nr. 21-02/1 vom 12.02.2003 / 26.06.2003 und der Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften für den Bebauungsplanbereich Nr. 21-02/1
- Bebauungsplan 'Mühlfeld-Nord' im Planbereich 80-01, Plan Nr. 80-01 vom 19.03.2003 in Aalen-Hofen und Satzung über bauordnungsrechtliche Vorschriften für den Bebauungsplanbereich 80-01
- Einführung eines Straßennamens im Baugebiet Mühlfeld Nord in Aalen-Hofen
- Einführung von Straßennamen im Baugebiet Steinertgasse-Wehrleshalde, 1. BA
- Wirtschaftsplan der Stadtwerke Aalen Abwasserentsorgung für das Wirtschaftsjahr 2004
- Theaterring Aalen - Spielplangestaltung Saison 2004/2005, Abrechnung Saison 2002/2003
- Anhebung der Eintrittspreise für das Limesmuseum Aalen
- Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Verwaltungsgebühren - Verwaltungsgebührenordnung -
- Bericht über die Teilnahme an dem Projekt "Lokales Kapital für Soziale Zwecke - LOS" und Bewilligung einer überplanmäßigen Ausgabe im Haushalt 2003 im UA 4980
- Bericht über die Besucher- und Therapiepreise Saison 2003 sowie Anpassung der Eintritts- und Therapiepreise
- Bekanntgabe nichtöffentlich gefasster Beschlüsse gem. § 35 Abs. 1 GemO
- Sonstige Bekanntgaben und Anfragen

gez. Pfeifle
Oberbürgermeister
Änderungen vorbehalten!

Zwangsversteigerung von Pfandsachen

Am **Dienstag, 2. Dezember 2003** findet um 14 Uhr im kleinen Sitzungssaal des Aalener Rathauses eine Zwangsversteigerung von Pfandsachen statt.

Zur Versteigerung kommen 36 Pfandgegenstände (davon 30 Positionen Schmuck). Das Mindestgebot (MG) beträgt die Hälfte des gewöhnlichen Verkaufswertes. Beispiele:

1 Paar Ohrhänger, 2 Brillanten MG: 1 250 Euro; 1 Damenring, 37 Brillanten MG: 1000 Euro; 1 Damenring, 1 Brillant MG: 400 Euro; 1 Damenarmbanduhr, Brillanzifferblatt MG: 100 Euro; 1 Brosche, antik, 1 Citrin MG: 50 Euro; 1 Damenring, 15 Diamanten MG: 130 Euro; Kamera Canon T 70 MG: 20 Euro; 3 Mal Fußschalter für Gitarre, verschiedene Typen je MG: 22,50 Euro; Handy und Tasche, Sony CMD-C1 MG: 7,50 Euro; X-Box, Adapterkabel, X-Box Game MG: 60 Euro.

Eine Besichtigung ist ab 13.30 Uhr möglich.

Angaben ohne Gewähr!

OPEN ART 2003

Die Versteigerung

Einige Werke der internationalen Künstler, die vom 30. Juni bis 7. Juli 2003 in der Aalener City ihre Kunst schufen, sollen nun zum Abschluss von OPEN ART für einen guten Zweck versteigert werden.

Die Versteigerung findet am **Sonntag, 30. November 2003** um 11 Uhr im Napoleonzimmer des Theaters der Stadt Aalen im Alten Rathaus statt.

Die Auktionatoren Simone Sterr, Intendantin des Theaters und Erster Bürgermeister Dr. Eberhard Schwerdtner wollen wieder einen respektablen Erlös erzielen.

Bis zum **Freitag, 28. November 2003** sind die Bilder noch im Albstift, Zochentalweg 17 zu bewundern.

Nähere Informationen und den OPEN ART Katalog sind bei Aalen City aktiv, Marktplatz 2, Telefon: 07361 555-278 oder unter www.aalencityaktiv.de erhältlich.

Volkshochschule

Mittwoch, 26. November 2003

Vortrag: Klassisches Feng Shui, Jochen Rubik, 19.30 Uhr, Torhaus;

Donnerstag, 27. November 2003

Vortrag entfällt: Geburt ist ein revolutionärer Übergang..., Martin Friebe, wird im nächsten Semester nachgeholt.

Nähere Auskünfte zu den Veranstaltungen erhalten Sie auch unter Telefon: 07361 9583-0.

Begegnungsstätte Bürgerspital

Donnerstag, 27. November 2003
Winter-Impressionen, Unterhaltung durch die Hausband, 14.30 Uhr;

Mittwoch, 3. Dezember 2003
Barbara-Feier, 14.30 Uhr;

Donnerstag, 4. Dezember 2003
Nikolaus-Fete, 14.30 Uhr.

Rathausgalerie:

Ausstellung mit Traudel und Uli Natterer

Zum Abschluss des jährlichen Ausstellungsgeschehens zeigt die Rathausgalerie Aalen traditionell "Künstler der Ostalb".

In diesem Jahr stellt das Ehepaar Traudel und Uli Natterer aus Aalen unter dem Titel "Kleines Welttheater - heiter und sehr wolkig" aus.

Traudel Natterer zeigt ihre Holzpuppen und Gliederfiguren und Uli Natterer sehr farbenfrohe Bilder, Plastiken und Objekte.

Auch bei der Eröffnung am **Sonntag, 30. November 2003**, 11 Uhr im Eingangsfoyer ist im Kleinen Welttheater einiges geboten. Es gibt Performances mit Wolfgang Nußbaumer sowie den Lehrerkollegen des Künstlers vom Schubart-Gymnasium Rudi Marvin, Bruno Steimle und der Theater-AG unter der Leitung von Richard Haupt.

Elektronische Grußkarten

Mit Beginn der Adventszeit und pünktlich zur Eröffnung des Weihnachtsmarktes in Aalen am **Donnerstag, 27. November 2003** bietet die Stadt Aalen in ihrem Internetauftritt einen elektronischen Grußkartenversand an. Unter der Internetadresse www.aalen.de können weihnachtliche und winterliche Motive per E-Mail an Verwandte, Bekannte und Freunde geschickt werden. Die meisten Motive, die zur Verfügung stehen, haben einen Bezug zu Aalen. So können beispielsweise Bilder vom Aalener Weihnachtsmarkt, der weihnachtlichen Stimmung in der Innenstadt oder auch von der Aalener Eishalle und den Ostalbskiliften verschickt werden. Insgesamt stehen neun Motive als Grußkarten zur Verfügung.

"Mit den elektronischen Grußkarten können schnell und einfach Aalener Weihnachtsgrüße in die große, weite Welt ver-

Sonntag 30. November 2003:

Tag der offenen Tür in der Aalener City

An allen Adventssamstagen haben die Geschäfte bis 18 Uhr geöffnet. Im Rahmen der Weihnachtsaktion 2003 von Aalen City aktiv, Bund der Selbstständigen und Stadt Aalen finden an den Adventswochenenden verschiedene Aktionen statt.

Am **Samstag, 29. November** veranstaltet Aalen City aktiv einen verkaufslangen Samstag bis 18 Uhr. Mit der Aktion "Aalen City duftet nach Lebkuchen" verschenken die Geschäfte in der Aalener Innenstadt Lebkuchen an ihre Kunden.

Am **Sonntag, 30. November** lädt die Aalener City zum vorweihnachtlichen Stadtbummel ein. Unter dem Motto "Tag der offenen Tür" öffnen die Geschäfte von 13.30 bis 18 Uhr und laden zu Bratäpfeln mit Zimt und Zucker ein. Besucher und Gäste können die schön geschmückte Innenstadt, die weihnachtlich dekorierten Schaufenster und den Weihnachtsmarkt genießen.

schickt werden. Ich würde mich selbstverständlich freuen, wenn dieser Zusatznutzen unseres Internetauftritts von unseren Bürgerinnen und Bürgern kräftig in Anspruch genommen wird", sagt Ulrich Pfeifle zum neuen Angebot des städtischen Internetauftritts.

Bedienung

Die Versendung einer Grußkarte ist ganz einfach. Man klickt auf die Startseite von aalen.de den Link Grußkarten an. Es öffnet sich eine neue Seite mit neun Motiven. Motiv mit einem Klick auswählen, Name und E-Mail-Adresse von Absender und Empfänger eingeben und schon kann ein individueller Text mit den Grüßen eingegeben werden.

Ein weiterer Klick auf versenden und in Windeseile erhält der Empfänger eine Grußkarte aus Aalen.

Neuer Aalen Bildband

Am **Freitag, 28. November** findet um 11 Uhr im kleinen Sitzungssaal des Rathauses die Präsentation des neuen Aalen Bildbandes mit dem Titel "Aalen Hier" statt.

Professor Dr. Hermann Bau-singer, Dr. Roland Schurig und Joachim Wagenblast haben in vielfältiger Weise Vergangenheit und Gegenwart der Kreisstadt in einem Bildband dargestellt.

Die Photographien stammen von Peter Kruppa.

Die Bevölkerung ist zu dieser Buchpräsentation herzlich eingeladen.

Veranstaltungen

Donnerstag, 27. November 2003

Weihnachtsmarkt-Eröffnung auf dem Spritzenhausplatz, 18 Uhr;

Freitag, 28. November 2003

Ballettabend - Mannheimer Ballett, Stadthalle, 20 Uhr;

Samstag, 29. November 2003

Sportfahrerehrung

Flohmarkt, Stadthalle, 9 Uhr;

Night Fever Party, 20 Uhr, Autohaus Heitmann;

Sonntag, 30. November 2003

20 Jahre Aalener Kammerchor, Salvatorkirche Aalen, 17 Uhr;

Erwin Pelzig, Stadthalle, 20 Uhr;

Montag, 1. Dezember 2003

Suttgarter Philharmoniker, Oratorienvereinigung Aalen, Stadthalle, 20 Uhr;

Mittwoch, 3. Dezember 2003

Big-Band Konzert, Stadthalle, 20 Uhr.

Theater der Stadt Aalen

Mittwoch, 26. November 2003

Vorgeschmack zu Tarek's Tod, 21 Uhr, Studio im Alten Rathaus;

Sonntag, 30. November 2003

Am Maulwurfshügel Nr. 9, Erzähltheater für Kinder ab drei Jahren, 15 Uhr, Studio im Alten Rathaus.

Frauen

Freitag, 28. November 2003

Homöopathie - Schwangerschaft und Geburt. Abendseminar mit Christine Strohbeck, VHS Aalen, Bürgerhaus Wasseralfingen, VHS-Raum 2, 16.30 bis 19.45 Uhr.

Aalener Frauennetzwerk

Die städtische Frauenbeauftragte, Uta-Maria Steybe lädt auf **Montag, 1. Dezember 2003** um 19 Uhr alle Frauenverbände und Frauenorganisationen der Stadt Aalen sowie interessierte Frauen in der Kleinen Sitzungssaal des Rathauses ein.

Im Aalener Frauennetzwerk sollen die bereits geplanten Aktivitäten zum Internationalen Frauentag am **8. März 2004** sowie zum Schwerpunktthema im Jahr 2004 "Migrantinnen" koordiniert werden.



Pünktlich mit dem Start des Aalener Weihnachtsmarktes am morgigen **Donnerstag** können künftig unter www.aalen.de elektronische Grußkarten verschickt werden.

Das fiftyFifty-Taxi fährt weiter!

Zu einem großen Erfolg entwickelte sich die Verkehrssicherheitsaktion "fiftyFifty-Taxi". An diesen Erfolg haben die Initiatoren angeknüpft und zwischenzeitlich so viele Spendenzusagen erhalten, dass die Aktion auch im Jahr 2004 fortgesetzt werden kann.

Das "fiftyFifty-Taxi" funktioniert ganz einfach: Junge Leute im Alter von 14 bis 25 Jahren können bei über 80 Toto-Lotto-Verkaufsstellen im Ostalbkreis "fiftyFifty-Bons" im Wert von fünf Euro für 2,50 Euro erwerben. Diese Bons können freitags und samstags beziehungsweise an den Vorabenden von Feiertagen von 22

bis 6 Uhr des darauffolgenden Tages eingelöst werden. Man ruft sich einfach sein "fiftyFifty-Taxi" - die Telefonnummern befinden sich auf der Rückseite des Bons - steigt in das mit dem blauen Aufkleber gekennzeichnete "fiftyFifty-Taxi" ein und fährt bequem und sicher nach Hause. Und wenn gleich zwei oder drei Jugendliche sich das Taxi teilen, wird es mit den fiftyFifty-Bons natürlich noch günstiger. Eigentlich eine ganz schön clevere Sache! Infomaterial zum "fiftyFifty-Taxi" gibt es bei den Toto-Lotto-Verkaufsstellen oder direkt beim Landratsamt Ostalbkreis, Nahverkehrsamt, Telefon: 07361 503549.

Öffentliche Bekanntmachungen

Parkgebührenordnung

Rechtsverordnung

über die Festsetzung der Gebühren für das Parken (Parkgebührenordnung) der Stadt Aalen vom 20. Februar 1986 mit Änderungen vom 10. Juli 1986, 3. November 1988, 27. Juli 1995, 30. November 1995, 11. Oktober 2001, 8. Mai 2003 und 6. November 2003

Auf Grund von § 6 a Abs. 6 und 7 des Straßenverkehrsgesetzes in der Fassung von 15. Dezember 2001 (Bundesgesetzblatt I, Seite 3762) und § 2 der Verordnung der Landesregierung über Parkgebühren (PGebVO) vom 7. April 1981 (Gesetzblatt Seite 245) hat der Gemeinderat am 20. Februar 1986 mit Änderungen vom 10. Juli 1986, 3. November 1988, 27. Juli 1995, 30. November 1995, 11. Oktober 2001, 8. Mai 2003 und 6. November 2003 folgende Rechtsverordnungen beschlossen:

§ 1

Parkgebühren

- (1) Die Gebühren für das Parken an Parkuhren und Parkscheinautomaten betragen in der Parkgebührenzone I in den ersten 15 Minuten 0,25 • (25 Cent) je weitere angefangene 30 Minuten 0,50 • (50 Cent)
- (2) Die Gebühren für das Parken an Parkuhren und an den Parkscheinautomaten betragen in der Parkgebührenzone II in den ersten 20 Minuten 0,25 • (25 Cent) je weitere angefangene 40 Minuten 0,50 • (50 Cent)
- (3) Die Gebühren für das Parken an den Parkscheinautomaten am Bahnhof Aalen betragen je angefangene 15 Minuten 0,25 • (25 Cent)

(4) Die Gebühren für das Parken an den Parkscheinautomaten im Platanenweg in Aalen betragen je angefangene Stunde 0,50 • (50 Cent)

§ 2

Parkgebührenzonen

Die Parkgebührenzonen I und II sind dem nach der öffentlichen Bekanntmachung als Anlage 1 beigefügten Plan zu entnehmen.

§ 3

Inkrafttreten

Diese Parkgebührenordnung tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

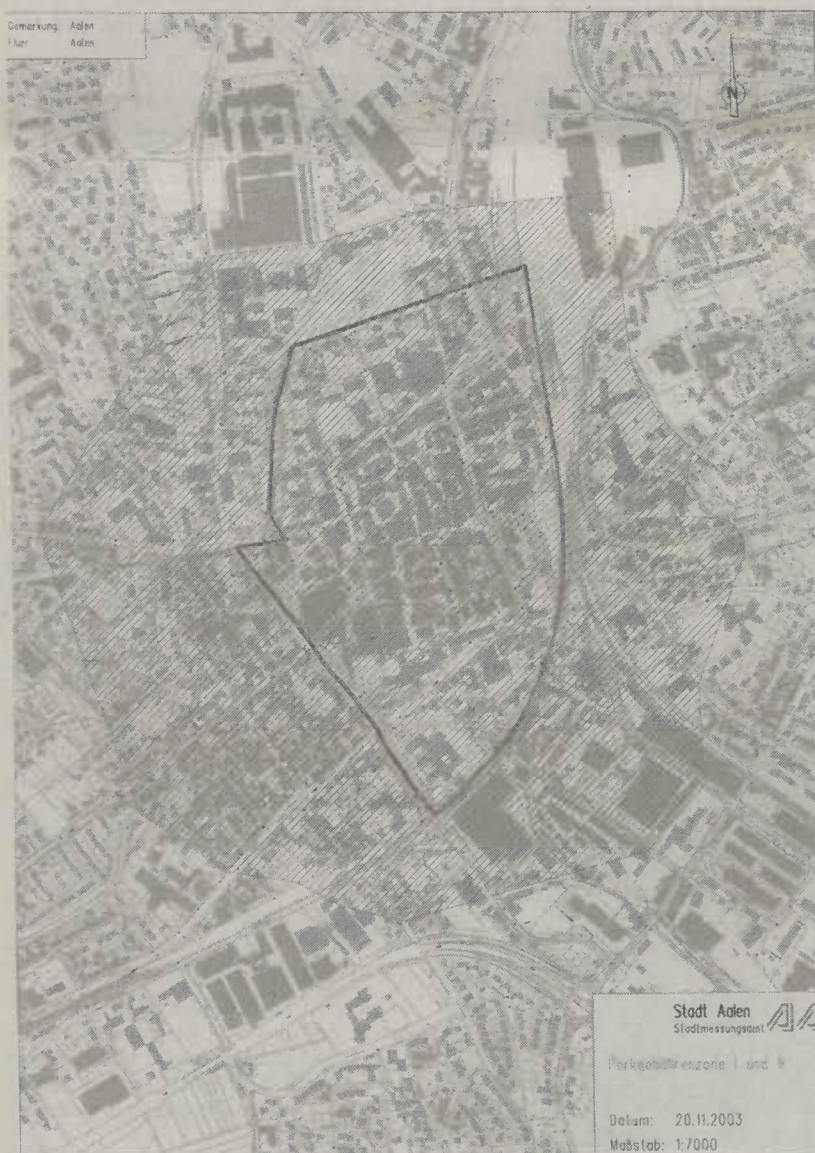
Hinweis:

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung von Baden-Württemberg oder auf Grund der Gemeindeordnung beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 der Gemeindeordnung unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres nach der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Stadt Aalen gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen.

Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Aalen, 11. November 2003

Bürgermeisteramt
gez.
Pfeifle,
Oberbürgermeister



Kirchen

Evang. Erwachsenenbildung Unterrombach/Hofherrnweiler

Donnerstag, 27. November 2003, 20 Uhr, Ökumenischer Tanztreff mit E. Siegmund, Tanzpädagogin, im Edith-Stein-Haus, Hofherrnweiler.

Gottesdienste

Katholische Kirchen:

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier (Kolpingchor), 11 Uhr Eucharistiefeier-Familiengottesdienst (Kinderchor), 18 Uhr Andacht; **St. Michaels-Kirche** (Pelzwasen): Sa. Vorabendmesse entfällt, So. 11 Uhr Eucharistiefeier der Kroaten; **St. Augustinus-Kirche** (Triumphstadt): So. 9.45 Uhr Eucharistiefeier der Italiener, 19 Uhr Eucharistiefeier; **St. Elisabeth-Kirche** (Grauleshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier (Liederchor Unterkothen); **Heilig-Kreuz-Kirche** (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Gottesdienst entfällt, Do. 18.30 Uhr Eucharistiefeier - Rorate; **Salvator-Kirche:** Fr. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Peter- u. Paul-Kirche** (Heide): So. 9.15 Uhr Ökumenischer Gottesdienst, Di. 19 Uhr Eucharistiefeier - Rorate; **Ostalb-Klinikum:** So. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, Mi. 19 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier; **St. Bonifatius-Kirche** (Hofherrnweiler): Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst), So. 9 Uhr Eucharistiefeier; **St. Thomas** (Unterrombach): So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

Evangelische Kirchen:

Stadtkirche: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Augustinuskirche:** Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; **Martinskirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr; **Ostalb-Klinikum:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst; **Peter- u. Paul-Kirche:** So. 10.30 Uhr jeden 1. und 3. So. i. M.; jeden letzten So. i. M. 9.15 Uhr ökum. Gottesdienst; **Christuskirche** (Unterrombach): So. 10 Uhr Gottesdienst; **Martin-Luther-Saal** (Hofherrnweiler): So. kein Gottesdienst. Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

Frau und Beruf

Beratungstag

In Aalen im Landratsamt, 1.OG, Zimmer 118, findet am **Mittwoch, 3. Dezember 2003** der Beratungstag der Kontaktstelle Frau und Beruf Ostwürttemberg statt. Anmeldung und Informationen bei der Kontaktstelle Frau und Beruf Ostwürttemberg, Montag bis Freitag von 9 bis 11.30 Uhr, Ansprechpartnerin: Daniela Borsody, Telefon: 07171 92753-30, Fax: 07171 92753-33, E-Mail: frau-beruf@ostwuerttemberg.de.

Kreisjugendring

Jugendschutzgesetz

Am **Donnerstag, 11. Dezember 2003** findet von 18.30 bis 21 Uhr ein Informationsabend im Landratsamt Aalen zum neuen Jugendschutzgesetz statt. Wichtige Informationen für Veranstalter von Discos, Parties. Referenten: Michael Baltes, Kreisjugendreferent, Mitarbeiter der Polizeidirektion Aalen, Josef Borst Kriminalhauptkommissar Ellwangen.

Verloren - Gefunden

1 Perser-Katze, cremefarben, Fundort: Wasserralfingen; 1 Katze, Fundort: Unterrombach; 1 Kater, getigert, Fundort: Unterrombach; 1 Katze, weißgetigert, Fundort: Unterkothen; 1 Kater, grau-weiß, Fundort: Dewangen. **Zu erfragen beim Tierheim Dreherhof, Telefon: 07366 5886.** 1 Herrenschild, Fundort: Rathausfoyer; **Verschiedene Fundsachen von der Firma RBS wie zum Beispiel:** Turnbeutel, Rucksäcke und Stofftaschen, Uhren, Brillenetui, Geldbeutel, Blouson, Strickpullover, verschiedene Jacken und Sweat-Shirts, Stockschrime und Knirpse, Tupperdosen, Kochschürze, Sporttaschen, Plastiktüte mit Stricksachen. **Verschiedene Fundsachen vom "Buspunkt" in Aalen wie zum Beispiel:** Damenbrille, Geldbeutel, Regenjacken, Armbketten, Rucksäcke, Taschen und Plastiktüten. **Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361 52-1081.**

Altpapiersammlungen

Straßensammlung Vereine

Samstag, 29. November 2003
Aalen -> SSV Aalen.

Bringsammlungen

Samstag, 29. November 2003
Dewangen von 9 bis 12 Uhr -> TSV Dewangen Containerstandplatz bei der BAG, Reichenbachersstraße und beim Tennisheim Dewangen, Rottfeldstraße 17; **Waldhausen** von 9 bis 12 Uhr -> Gesangsverein Liederchor Waldhausen, Grüncontainerstandplatz an der Hochmeisterstraße.

GOA

Abholtermine "Gelber Sack"

Bezirk 1 Dienstag, 2. Dezember 2003;
Bezirk 2 Montag, 1. Dezember 2003;
Bezirk 3 Donnerstag, 4. Dezember 03;
Bezirk 5 Freitag, 5. Dezember 2003;
Bezirk 6 Mittwoch, 3. Dezember 03;
Bezirk 12 Montag, 1. Dezember 2003;
Bezirk 13 Donnerstag, 4. Dezember 03;
Bezirk 14 Montag, 1. Dezember 2003.

Grünschnitt-Container

schließen zum Monatsende
Die Abfallwirtschaftsgesellschaft GOA weist darauf hin, dass die Grünschnitt-

Aktuelle Nachrichten aus der Lokalen Agenda 21 in Aalen

Agenda 21 & Eine Welt trifft sich

Die Projektgruppe Agenda 21 und eine Welt trifft sich am **Donnerstag, 27. November 2003** um 17 Uhr bei der IG Metall in der Friedrichstraße um das begonnene Leitbild fertigzustellen.

Tauschring

Die neue Agendagruppe "Tauschring Aalen" wird am **Dienstag, 20. Januar 2004** im Rathaus gegründet. Zur Vorbereitung der Gründungsversammlung trifft sich die Organisationsgruppe am **Montag, 1. Dezember 2003** im Raum 144 im Rathaus (Zugang über den Westeingang des Rathauses). Weitere Besprechungspunkte sind die Verteilung und Auslage des Einladungsflyers und mögliche Kooperationspartner für den Tauschring unter den Aalener Vereinen und Institutionen.

Umweltfreundlich mobil

Die Projektgruppe Umweltfreundlich mobil trifft sich am **Dienstag, 2. Dezember 2003** um 20 Uhr bei Uwe Lutz. Geplante Themen sind die Nachbesprechung des 10. Agendaparlaments, das geplante Treffen wegen des Behindertenplans sowie der Fußgängerüberweg Rombacher Straße.

Konzept für Öffentlichkeitsarbeit

Die Projektgruppe Energieberatungszentrum "Die Dorfmitte" trifft sich am **Mittwoch, 3. Dezember 2003** mit dem

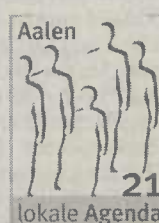
Container außerhalb der Wertstoffhöfe zum Monatsende schließen. Der letzte Öffnungstag ist **Samstag, 29. November 2003.**

Wer nach diesem Termin noch Gartenabfälle entsorgen will, kann direkt auf die Kompostplätze Ellert und Reutehau fahren oder die ständigen Container auf den Wertstoffhöfen nutzen. Für kleinere Mengen gibt es den Grünschnitt-Sack aus Papier, der das ganze Jahr über in den GOA-Agenturen angeboten wird. Der Papiersack kann dann zur wöchentlichen Biosammlung bereitgestellt werden.

Sperrmüllbörse

Zu verschenken:

Betonplatten, Telefon: 07361 924279 ab 18 Uhr;
1 Trockner, 1 Ofen, Telefon: 07361 610684 ab 19 Uhr;
1 Schlafzimmer, massiv, braun, 1 Karton Poltergeschirr, Telefon: 07361 68841;
1 Eichenfass, 110 Liter, Telefon: 07361 44585;
1 Kaninchenfell-Cape, weiß, Pelz, Telefon: 07361 31422.
Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Freitag, 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!



Agenda-Koordinator Friedrich Erbacher um ein Konzept für die künftige Informations- und Öffentlichkeitsarbeit des Energieberatungszentrums zu entwickeln. Das Treffen beginnt um 18.30 Uhr und findet im Roten Ochsen statt.

Infotage Energie 2004

Die Infotage Energie 2004 finden am Wochenende **Freitag, 6. bis Sonntag, 8. Februar 2004** im Rathaus in Aalen statt. Zur Vorbereitung trifft sich der Energietisch "Behagliches und Energiesparendes Wohnen" am **Mittwoch, 3. Dezember 2003** um 19.30 Uhr im Roten Ochsen.

Klappe, die 1. zeigt...

am **Donnerstag, 27. Dezember** und am **Dienstag, 2. Dezember** um 20.30 Uhr sowie am **Sonntag, 30. November 2003** und **Montag, 1. Dezember** um 18 Uhr im Filmpalast Aalen den Film: **"Paule und Julia"** (Drama, Deutschland 2002, 86 min, Regie: Torsten Löhn). Weitere Informationen zum Film: Filmpalast Aalen, Tel. 07361 / 955512 oder im Internet: www.kulturkueche-online.de. Weitere Auskünfte zur Lokalen Agenda 21 in Aalen erhalten Sie bei Friedrich Erbacher im Agenda-Büro der Stadt Aalen, Telefon: 07361 52-1333 oder im Internet: www.aalen.de/agenda21.



Badrestaurant ab Juli 2004 neu zu verpachten

Die Limes-Thermen sind ein erfolgreiches Thermal-Mineralbad mit Physiotherapie- und Wellnessbereich. Das Bad genießt überregionale Bedeutung. Nach antikem Vorbild gebaut und herrlich in die Landschaft der Ostalb eingebettet ist es eine der touristischen Hauptattraktionen der Stadt Aalen. Rund 340.000 Gäste besuchen jährlich die Limes-Thermen.

Das Restaurant mit sehr schönem Ambiente und herausragender Architektur ist hell und offen gestaltet. Neben 130 Sitzplätzen bietet es zudem 50 Terrassenplätze, die einen herrlichen Blick auf die Landschaft und die Stadt Aalen gestatten.

Das kulinarische Angebot des Restaurants sollte der Bedeutung der Limes-Thermen gerecht werden und sich am gesundheitlichen und wohlfühlspendenden Aspekt des Thermalbades orientieren.

Nähere Unterlagen können Sie unter der Telefonnummer (07361) 952-0 anfordern oder in der Hauptverwaltung der Stadtwerke Aalen GmbH abholen. Bitte senden Sie Ihre aussagefähige Bewerbung mit Nennung Ihrer Referenzen an: Stadtwerke Aalen GmbH, Bäderbetriebe, Im Hasennest 9, 73433 Aalen.

Für Fragen steht Ihnen Herr Reinhold Schmid, Tel. (07361) 952-128 gerne zur Verfügung.

www.limes-thermen.de

Stadtwerke Aalen GmbH

LIMES-THERMEN AALEN

Immissionsdaten der LfU-Messstation Aalen vom 27.10. bis 24.11.2003

Werte in mg pro m³ Luft	NO ₂	SO ₂	CO	PM10-Staub	O ₃
max. 1-h-Mittelwert	0,072	0,032	0,9 *	0,033 **	0,076
Schwellenwert der 22. BImSchV bzw. der Tochterrichtlinien der EU	0,200	0,350	10,0	—	0,180
max. 24-h-Mittelwert	0,049	0,015	0,7	0,028	0,044
Schwellenwert der 22. BImSchV bzw. der Tochterrichtlinien der EU	0,100	0,125	—	0,050	—

SO₂ = Schwefeldioxid NO₂ = Stickstoffdioxid PM10-Staub = Stauberfassung mittels β-Absorption
CO = Kohlenmonoxid O₃ = Ozon

* 8-Stundenmittelwert ** 3-Stundenmittelwert

Bei Rückfragen steht Ihnen Johannes Kiefer, Telefon: 07361 52-1609, zur Verfügung.

Stadtbibliothek

Kinderkino

Neues von Pettersson und Findus
Kinder lieben den schrulligen Bauer Pettersson und seinen quirligen Kater Findus! Das Kinderkino der Stadtbibliothek Aalen zeigt lustige Geschichten aus dem Alltag der Beiden am **Freitag, 28. November 2003** um 15 Uhr im Torhaus im Paul-Ulmschneider-Saal. Der schwedische Zeichentrickfilm dauert 80 Minuten und wendet sich an Jung und Alt ab sechs Jahren. Der Eintritt ist frei.

Auf zur Schnäppchenjagd!

Ab Montag, 1. Dezember 2003 findet der alljährliche vorweihnachtliche Bücherflohmarkt der Stadtbibliothek Aalen im Erdgeschoss statt. Es werden ausgemusterte Bücher, CDs, CD-ROMs und Spiele zum sensationellen Preis von 0,50 Euro beziehungsweise einem Euro verkauft! Der Flohmarkt kann bis zum Dienstag, 30. Dezember 2003 zu den üblichen Öffnungszeiten besucht werden! Tipp des Bibliotheksteams für Weihnachten: Schenken Sie einen Gutschein für ein Jahr kostenloses Ausleihen in der Stadtbibliothek und ihren Zweigstellen.

"Nimm zwei"

Literatur im Doppelpack
Am Mittwoch, 3. Dezember 2003 bietet die Stadtbibliothek im Torhaus in Aalen

Literatur im Doppelpack. Den Auftakt macht um 17 Uhr im Literatur-Treff der Aalener Germanist und Fontane-Experte Dr. Paul Irving Anderson. Ausgehend von seinem im letzten Jahr erschienen Buch "Ehrgeiz und Trauer: Fontanes offiziöse Agitation 1859" und Fontanes Roman "Unwiederbringlich" beleuchtet er dessen abseits der wissenschaftlichen Fontane-Rezeption weitgehend unbekannte Rolle als inoffizielles Sprachrohr der preußischen Regierung und Agitator für eine kleindeutsche Lösung der deutschen Einigung. Um 19 Uhr stellt der Stuttgarter Literaturwissenschaftler Dr. Michael Krämer ausgewählte deutschsprachige Neuerscheinungen des Jahres 2003 vor. Der Eintritt zu beiden Veranstaltungen ist frei.

Kunterbunte Geschichten- und Bastelkiste

"Lisas erster Weihnachtsbaum" steht nicht im Wohnzimmer sondern mitten im Wald, denn Lisa ist eine kleine Maus.

Wie sie und ihre Geschwister diesen Baum zu ihrem Weihnachtsbaum machen, erfahren Kinder ab fünf Jahren am **Mittwoch, 3. Dezember 2003** ab 15 Uhr im 2. OG der Aalener Stadtbibliothek. Nach dem Vorlesen wird gebastelt.

Familienbildungsstätte

Vortrag:

Was Männer und Frauen voneinander unterscheidet.

Im Zuge der zunehmenden Emanzipation der Frau wurde und wird gern die These vertreten, dass Frauen und Männer - abgesehen von dem, was die Franzosen "den kleinen Unterschied" nennen - im Grunde gleich seien und dennoch zu beobachtende Unterschiede auf die Erziehung zurückzuführen.

Referent: Ulrich Loy, Montag, 1. Dezember 2003, 20 Uhr, Evangelisches Gemeindehaus, Friedhofstraße 5, kleiner Saal. Kosten: vier Euro, mit Familienpass 2,40 Euro. Ohne Anmeldung.

Vortrag:

Warum Hexen sterben müssen und das Gute immer siegt? Oder - Wie können Märchen bei der Erziehung helfen?

Es sind zauberhafte Geschichten, die in ihrer Überlieferung von einem nicht alltäglichen Alltag handeln und dem Menschen von unschätzbarem Wert sind.

Referentin: Friederike Wiedenmann, Mittwoch, 3. Dezember 2003, 20 Uhr, Salvator-Gemeindehaus, Bohlstraße 5, kleiner Saal. Kosten: fünf Euro, mit Familienpass drei Euro. Ohne Anmeldung.

Wir sind ein erfolgreiches kommunales Unternehmen in der Region Ostwürttemberg und erbringen mit derzeit rund 300 Mitarbeitern bedeutsame Dienstleistungen in den Sparten Strom - Erdgas - Wärme - Wasser - Abwasser - Thermalbad - Hallenbad - Freibäder - Parkhäuser - Telekommunikation.

Für unsere Abteilung Marketing/Öffentlichkeitsarbeit

suchen wir zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine/n

Mitarbeiter/in in Vollzeit.

Das Aufgabengebiet umfasst die Unterstützung des Abteilungsleiters Marketing in allen anfallenden Bereichen wie z.B. Gestaltung von Anzeigen und Flyer, Abwicklung von Anzeigenaufträgen, Mitarbeit bei Marketingaktionen, Erstellen von Pressematerialien usw.

Als Bewerber/in verfügen Sie über eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung im Bereich Medien/Werbung. Sehr gute EDV-Kenntnisse in allen Microsoft Office-Produkten sowie Corel-Draw, ferner Kreativität, Flexibilität und Engagement werden vorausgesetzt.

Wir setzen uns für Chancengleichheit ein und freuen uns über die Bewerbungen von Frauen und Schwerbehinderten. Die Anstellung erfolgt zunächst im Rahmen eines befristeten Beschäftigungsverhältnisses.

Die Vergütung richtet sich nach dem Bundesangestelltentarifvertrag (BAT) entsprechend der Qualifikation und Berufserfahrung. Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung innerhalb von zwei Wochen nach Erscheinen dieser Anzeige unter Angabe Ihres Gehaltswunsches und des frühestmöglichen Eintrittstermins an die **Abteilung Personalwesen der Stadtwerke Aalen GmbH, Im Hasenest 9, 73433 Aalen.** Zur ersten Kontaktaufnahme steht Ihnen unser Personalleiter Herr Ebert unter Telefon **07361/952-244** gerne zur Verfügung. Weitere Informationen erhalten Sie unter **www.sw-aalen.de**



Robinson Club Pamfilya, Türkei

20 Traumreisen zu gewinnen

Ab dem 29. November 2003 wird an jedem Einkaufslatz (außer Sonntag) je eine Traumreise verlost. Die Gewinner fliegen vom 16.-23.04.2004 in den Robinson Club Pamfilya, Türkei.

So funktioniert's:
Als Dankeschön für Ihren Besuch in der Aalener City erhalten Sie die Glücklose. Diese einfach ausfüllen und im Geschäft abgeben.

Tipp:
Besuchen Sie auch unseren schönen Weihnachtsmarkt!

Infos zur Reise: www.vita-events.de

ROBINSON BDS

Die Glücklose zur Traumreise gibt es - ohne Kaufzwang - überall in der City!

Großes Aalener Weihnachtsgewinnspiel

Aalener Nachrichten, Bäckerei Walter, BKK Voith und Partner, Cafe Schieber, D 2 Shop, Dr. Skate, Funk-Moden, G.D. Krauss, Kaufhaus Galerie, Kreissparkasse Ostalb, Lavazza Cafe Bar, Leder Böhringer, Modehaus Kiesel, Saturn Herrenmoden, Schuh-Stadt, Schwäbische Post, Schwäpo Shop, VR-Bank Aalen, Zum Hobel



Aalener Familiennachrichten



Geburten

27. Oktober 2003

Ewald, S. d. Eduard Lysin und Elena geb. Bečikova, Nördlingen, Oskar-Mayer-Straße 22

4. November 2003

Athila, S. d. Leiraj Nassar und Ayten Gül, Aalen, Liegnitzer Straße 4

5. November 2003

Lasse Fjall, S. d. Dipl.-Wirtschafts-Ingenieur (FH) Lars Maier und Susan Reichold, Aalen, Obere Bahnstraße 74

7. November 2003

Max, S. d. Gennadij Wetsch und Natalie geb. Deines, Oberkochen, Bahnhofstraße 3

8. November 2003

Christina, T. d. Alexandros Mouratidis und Yelena Konstantinowna geb. Emanuili, Aalen, Hindemithstraße 9

10. November 2003

Jennifer, T. d. Otto Straka und Yvonne Andrea Sigrid Berreth, Abtsgmünd, Leibnizstraße 7
Lennard Friedrich, S. d. Ilona Mettmann, Aalen, Ettenbergstraße 10

11. November 2003

Johannes, S. d. Rainer Simon Neumaier und Corina geb. Grupp, Aalen, Schneeweg 3

Samuel, S. d. Martin von Roennebeck geb. Szczotka und Angela Theresia von Roennebeck, Mögglingen, Schettelbach 42

Luca, S. d. Thomas Uwe Barth und Renate Gertrude geb. Lindner, Aalen, Max-Planck-Straße 31

12. November 2003

Pia Marie, T. d. Markus Gamm und Nicole geb. Nemitz, Sulzbach-Laufen, Am Jakobsweg 16

13. November 2003

Jana, T. d. Reinhold Harald Weiß und Anita Maria geb. Geiger, Aalen, Oesterleinstraße 13

Lea, T. d. Axel Udo Holz und Monika Stein, Aalen, Philipp-Funk-Straße 96

Niklas, S. d. Werner Franz Borst und Andrea geb. Schneider, Westhausen, Lauchheimer Straße 3

14. November 2003

Lisa-Marie, T. d. Andre Gentner und Ramona geb. Heberling, Aalen, Hardtstraße 39

15. November 2003

Isabell, T. d. Ralf Camerding und Alexandra geb. Gröber, Neresheim, Wilhelm-Busch-Straße 35
Johanna Maria, T. d. Andreas Stefan Diemer und Sabine geb. Rettenmaier, Aalen, Im Pelzwasen 10

17. November 2003

Sara Maria, T. d. Siegfried Schlopf und Stefanie Maria geb. Linsenmaier, Neuler, Dorfstraße 22

Moritz, S. d. Thomas Flaig und Birgit geb. Kropshofer, Aalen, Am Schimmelberg 55

Amelie, T. d. Heiko Scholz und Alexandra geb. Böhme, Aalen, Heidestraße 114

Hochzeiten

Klaus Dieter Katruff und Roohi Tunda, Aalen, Gartenstraße 96



Sterbefälle

5. November 2003

Hans Schimmel, Oberkochen, Lerchenstraße 2

13. November 2003

Robert Bücherl, Aalen, Zochentalweg 17

17. November 2003

Christian Rem, Bopfingen, Nördlinger Straße 18

19. November 2003

Gertrud Fürst geb. Henne, Aalen, Dolomitstraße 18
Hildegard Karoline Becker geb. Müller, Essingen, Silberstraße 1

Automarkt

Anzeigenannahme: Telefon (0 73 61) 5 94-2 00 · Fax (0 73 61) 5 94-2 35 · anzeigen@wochenpost-aalen.de · www.wochenpost-aalen.de

Alfa

Dieselwochen!
Testen Sie jetzt die neuen **Common-Rail-Dieselmotoren**

Autohaus D'Onofrio GmbH
Aalen-Oberalfingen
Tel. (0 73 61) 7 20 07
www.autohaus-donofrio.de

Verk. Alfa Romeo 156 2.0 TS

EZ 6/99, 114 kW, 109 000 km, met.-schwarz, Klima, SH gepfl., Extras, 7400.-, Telefon (0 71 71) 3 02 62

Audi

Audi 80 2.0

Bj. 93, 147 000 km, Klima, eSD, ZV, Nebelsch., le. Schaden vo. li., VB 2500.- € T. (0 71 71) 8 89 92 od. (01 75) 6 32 93 81 ab Freitag

Suche Audi, Omega

o. Vectra, km und Bj. egal.
Telefon (01 72) 6 45 00 56

AUFGEPASST

Sie haben Firmen- oder Privatfahrzeuge zu verkaufen?

Wir kaufen alles zu Top-Preisen! Ihr Anruf, und wir kommen vorbei. Tel. 01 71 / 3 67 31 78
Tel. 0 73 61 / 52 90 14, Fax 52 92 03

A 4 Avant TDI 1.9 115 PS

EZ 08/00, 108 tkm, v. Extras, VB 15 000.-, Telefon (01 70) 9 21 78 83

Kaufe jedes Auto: Pkw, Lkw, Bus, GLW, Nutz-, Firmenfahrzeuge, Unfall, defekt, TÜV/Kat/km/Rost egal!

Audi 2,5 TDI Avant

Bj. 92, 220 000 km, viele Extras
Telefon (0 73 64) 64 13

X Audi A3

74 kW, G-Kat, EZ 7/02, 11 000 km € 17 900.- und weitere 550 Gebrauchtwagen versch. Fabrikate, Altwagenübernahme.

Auto-Wagenblast, 73431 Aalen
Tel. (0 73 61) 9 45-6 01, 6 03, 6 21
www.autowagenblast.de

X Audi A3

96 kW, TDi, EZ 7/02, 15 000 km € 18 900.- und weitere 550 Gebrauchtwagen versch. Fabrikate, Altwagenübernahme.

Auto-Wagenblast, 73431 Aalen
Tel. (0 73 61) 9 45-6 01, 6 03, 6 21
www.autowagenblast.de

Audi A4 Avant,

75 kW, 14 000 km, unfallfrei, Klimaanlage, AHK, brillant-blau, VB 20 000.- €.
Telefon (0 90 81) 2 85 50

Suche Audi A6 TDI Kombi

1,9 l, ab Bj. 99
Telefon (01 71) 7 42 90 51

Suche Audi mit viel km

Telefon (01 72) 8 53 52 45

X Audi A6 Avant

96 kW, TDi, EZ 6/02, 21 000 km € 25 200.- und weitere 550 Gebrauchtwagen versch. Fabrikate, Altwagenübernahme.

Auto-Wagenblast, 73431 Aalen
Tel. (0 73 61) 9 45-6 01, 6 03, 6 21
www.autowagenblast.de

Neues Programm:

Die Kleine Tierschau zeigt "Unfug"

Am Dienstag, 9. Dezember versprechen um 20 Uhr die drei Komödianten der "Kleinen Tierschau" mit ihrem neuen Programm "Unfug" - im wahrsten Sinne des Wortes in der Aalener Stadthalle "Unfug zu machen".

Mit ihrer Mischung aus Comedy, Musik-Albernheiten und gnadenlosen Conferenzen begeistert das Trio nunmehr schon seit 23 Jahren sein Publikum.

"Unfug" - der Titel ist Programm: In den verrücktesten Kostümen und in allen Stimmungen juxen sich die drei Herren durch ein rasantes Nummern-Programm. Es fehlen weder Steptanz, Limbo, Rock'n Roll noch Wiener Walzerseeligkeit - alles live gespielt auf 25 verschiedenen Instrumenten. Bekanntes und neu-



es Liedgut wird musikalisch virtuos - oftmals stark schwäbelnd - unters dankbare Publikum gebracht. Karten sind im Vorverkauf erhältlich beim Touristik-Service Aalen, Telefon: 07361 52-2359 und bei der Buchhandlung Henne in Wasseraalfingen.

Markuskirche Aalen:

Aalener Sinfonieorchester

Das erfolgreiche Jubiläumsjahr "25 Jahre Aalener Sinfonieorchester" mit fünf Konzertveranstaltungen endet mit einem Konzert zum Advent, das am **Freitag, 5. Dezember 2003** um 19.30 Uhr in der Markuskirche stattfindet. Auf dem Programm stehen unter anderem ein Adagio für Orgel und Streicher von Tomaso Albinoni, die Sinfonietta für 10 Bläser op. 188 von Joachim Raff und die selten gespielte, romantische Suite op. 149 für Violine, Violoncello, Orgel und Streicher von Josef Rheinberger. Das Programm lässt, wie bei den früheren Konzerten des Aalener Sinfonieorchesters in der Markuskirche in Aalen, Hüttfeld, eine Stunde mit stimmungsvoller Musik erwarten. Die Solisten sind Adelheid Kolberg, Violine, Hervé Pungier, Violoncello und Dr. Hans-Roman Kitterer, Orgel. Die Leitung hat Stefan Kühling. Der Eintritt ist frei.

line, Violoncello, Orgel und Streicher von Josef Rheinberger. Das Programm lässt, wie bei den früheren Konzerten des Aalener Sinfonieorchesters in der Markuskirche in Aalen, Hüttfeld, eine Stunde mit stimmungsvoller Musik erwarten. Die Solisten sind Adelheid Kolberg, Violine, Hervé Pungier, Violoncello und Dr. Hans-Roman Kitterer, Orgel. Die Leitung hat Stefan Kühling. Der Eintritt ist frei.

Barbarafeier im Wasseraalfinger Bürgerhaus

Der Verein Besucherbergwerk "Tiefer Stollen" feiert am **Freitag, 5. Dezember 2003** um 20 Uhr im Wasseraalfinger Bürgerhaus sein traditionelles Barbarafest. Zu Ehren der Schutzpatronin der Bergleute wird um 19 Uhr im "Alten Kirchle" in Wasseraalfingen ein ökumenischer Wortgottesdienst abgehalten, der von der Gruppe "Schalom" mitgestaltet wird. Ab 20 Uhr wird im Bürgersaal des Bürgerhauses gefeiert. Im Rahmen dieser Feier wird die Plakette "Nationaler GeoPark Schwäbische Alb" durch den Geschäftsführer der Alfred-Wegener-Stiftung, Herrn Dr. Gerhard Greiner, übergeben.

Außerdem ehrt OB Pfeifle Frauen und Männer für ihren Einsatz im "Tiefen Stollen". Im Programm wirkt unter anderem der Männergesangsverein Röthardt und das Bläserensemble der Städtischen Musikschule mit. Den Gruß an Sankt Barbara trägt Wilhelm Döbber vor und Ulrich Sauerborn hält einen Dia-Vortrag "Cribble Creek Colorado". Molly-Kathleen-Goldmine. Für das leibliche Wohl sorgt wie immer bestens die "Egerländer Gmoi". Der Verein Besucherbergwerk "Tiefer Stollen" lädt die Bevölkerung recht herzlich zur Barbarafeier ein.

"Stoiflohmmarkt" vor dem Urweltmuseum

Am Samstag, 6. Dezember 2003 jeweils von 9 bis 16 Uhr findet der traditionelle "Stoiflohmmarkt" der Geologengruppe vor dem Urweltmuseum statt. Zum Verkauf stehen interessante Fossilien der Schwäbischen Alb, darunter Goldammoniten, verkieselte Korallen oder schöne versteinte Muscheln und Belemniten zum Verkauf. Bereichert wird das Angebot durch die bunte Welt der Mineralien von lila Amethyst über goldglänzenden Pyrit bis zu schwarzem Hämatit.

Aalener Rathaus-Foyer:

Adventskonzert

Am Sonntag, 14. Dezember 2003 um 17 Uhr musizieren Schüler der Musikschule im Rathausfoyer der Stadt Aalen. Mit einem festlichen Konzert möchten die Jugendlichen die Besucher in die Weihnachtszeit einstimmen. Auf dem Programm stehen Werke von Demantius, Vivaldi, Bach und Telemann. Die Leitung haben Kerstin Barwitz, Gesang, Klaus Schmid, Gitarrenensemble und Hervé Pungier, Orchester. Der Eintritt ist frei.

karten selbstgemacht: Gestaltet werden die Karten aus Tonpapier mit Sternen oder Kerzenmotiven. Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt (Kosten: 20 Cent). Weitere Informationen gibt es im Haus der Jugend, Nördlicher Stadtgraben 14, 73430 Aalen, Telefon: 07361 558139 und unter www.hausderjugend.de.

"Trommelworkshop"

Das Haus der Jugend bietet einen Trommelworkshop für alle Trommel- und Rhythmusbegeisterten ab zwölf Jahre an, die nicht still sitzen können und den Drang verspüren, aus sämtlichen Gegenständen Töne zu entlocken. Es besteht die Möglichkeit, auf verschiedenen Schlaginstrumenten wie Djembe, Congas, Bongos und Kleinpercussion, dieses Verlangen in die Tat umzusetzen. Der Workshop beinhaltet Grundschläge und verschiedene Rhythmen, welche keine Noten- und Grundkenntnisse voraussetzen. Der Workshop findet immer donnerstags vom **15. Januar bis 26. Februar 2004** von 17.30 bis 19 Uhr im Proberaum des Hauses der Jugend statt, Kosten: 1,50 Euro. Eine telefonische Anmeldung ist bis spätestens **Mittwoch, 14. Januar** beim Haus der Jugend unter Telefon: 07361 558139 erforderlich.

Wohnungsbau Aalen GmbH:

Mieterjubiläum 2003

„Wer vierzig oder fünfzig Jahre in einer Wohnung der Wohnungsbau Aalen GmbH wohnt, hat es verdient, geehrt zu werden“, sagte Robert Ihl, Geschäftsführer der Wohnungsbau Aalen GmbH anlässlich des Mieterjubiläums in den Räumlichkeiten der Wohnungsbau-Gesellschaft.

Er konnte kürzlich sieben Mieter auszeichnen, die länger als 40 Jahre in einer Wohnung der Wohnungsbau leben. Ein seltenes Jubiläum feierte aber Anna Peuker: Sie lebt bereits seit fünfzig Jahren in ihrem Zuhause an der Robert-Scholz-Straße. „Es hat sich in dieser Zeit viel zum Positiven verändert. Ursprünglich musste ich mit Holz und Kohle heizen, dann mit Öl und jetzt mit Gas“, so die rüstige Rentnerin. Sie sei mit den Dienstleistungen der Wohnungsbau Aalen GmbH sehr zufrieden. Diese Dienstleistungen bietet die Wohnungsbau Aalen GmbH bereits seit ihrer Gründung im Jahr 1935 an. Nach wie vor sei es die wichtigste Aufgabe der Gesellschaft, so Geschäftsführer Ihl, sozial schwachen Menschen und Familien ausreichend Wohnraum zur Verfügung zu stellen. Deshalb lege man auch in Zukunft großen Wert auf Renovierung, Sanierung

und Modernisierung der Wohneinheiten sowie die Schaffung von weiterem neuen Wohnraum.

Mit Günther König ehrte Robert Ihl einen nebenberuflichen Hausmeister, der bereits seit 25 Jahren seinen wichtigen Diensten für die Häuser und die Hausgemeinschaften nachgeht. „Es ist nicht immer eine einfache Aufgabe. Aber Günther König bewältigt sie in dankenswerter Weise.“

Derzeit verwaltet die Wohnungsbau Aalen GmbH rund 2 000 Wohneinheiten. Neben dem eigentlichen Kerngeschäft, dem sozialen Mietwohnungsbau, hat sich die Wohnungsbau in den vergangenen Jahren in allen Sparten der Immobilienbranche engagiert, so der Geschäftsführer. Vorzeigebild ist das Wirtschaftszentrum Aalen in der Ulmer Straße. Hier finden Existenzgründer und junge Unternehmen eine Heimat für ihren wirtschaftlichen Erfolg.

40jähriges Mieterjubiläum feierten: Anna Hieber; Angela und Paul Manczyk; Ilse Ognibeni; Brunhilde Röther; Gertrud und Sergio Spina; Hildegard und Herbert Sych; Hilda Dittich.
50jähriges Mieterjubiläum feierte: Anna Peuker.



Bild von links nach rechts: Hilde Dittich, Anna Peuker, Geschäftsführer Robert Ihl, Brunhilde Röther, Günther König, Simone Dangelmayr, Wohnungsbau Aalen GmbH, Manfred Eck, Wohnungsbau Aalen GmbH und Hildegard Sych.

Parkmöglichkeiten in der Adventszeit

An den langen Einkaufssamstagen vor Weihnachten, **Samstag, 6. Dezember, Samstag, 13. Dezember und Samstag, 20. Dezember** sind alle Parkhäuser der Innenstadt bis 20 Uhr geöffnet. Die Ausfahrt mit dem Parkcoin ist jederzeit möglich.

Die Parkplätze am Landratsamt und die Tiefgarage der Kreissparkasse Ostalb sind von 7 Uhr bis 19 Uhr für die Besucher der City geöffnet. An den Adventssonntagen (7., 14. und 21. Dezember) haben die Parkhäuser "Spitalstraße" und "Am Stadtgarten" geöffnet.

Aalener Weihnachtsmarkt:

Verlosungsaktion der Marktbesucher

Bei den Coupons für die Verlosungsaktion der Weihnachtsmarktbesucher, die in der Sonderausgabe der Schwäpo "Aalen City im Advent" enthalten sind, hat sich ein Druckfehler eingeschlichen. Bei den Coupons Nr. ein bis vier heißt es fälschlicherweise: Einzulösen bis - und dann erscheint das jeweilige Datum.

Richtig muss es heißen: Abzugeben bis ..., auf dem Aalener Weihnachtsmarkt. Die Verlosung der Coupons erfolgt dann an dem jeweiligen Datum auf der Bühne auf dem Weihnachtsmarkt.

Alle Coupons nehmen an der Schlussziehung am **Donnerstag, 18. Dezember 2003** teil, bei der zwei Türkeireisen in einen Robinsonclub ausgelost werden.

Veranstaltungen

Freitag, 5. Dezember 2003
Clemens Bittlinger "Kinderwunderwelt", Kreissparkasse Ostalb, Stadthalle Aalen, 15 Uhr;

Clemens Bittlinger "Bilder der Weihnacht", Kreissparkasse Ostalb, Stadthalle Aalen, 20 Uhr;

Samstag, 6. Dezember 2003
Orgelmusik zur Marktzeit, Bezirkskantorat Aalen, Stadtkirche Aalen, 10 Uhr;

VfR Aalen - 1. FC Saarbrücken, Waldstadion der Stadt Aalen, 14.30 Uhr;

KSV Aalen - KSV AE Köllerbach, Greuthalle Aalen, 19.30 Uhr;

Die 10 Tenöre, RMS Konzerte, Stadthalle Aalen, 20 Uhr;

Sonntag, 7. Dezember 2003
Weihnachtskonzert, Bezirkskantorat Aalen, Stadtkirche Aalen, 10 Uhr;
Adventskonzert im Ostalbkreishaus, Stuttgarter Straße 41, 14.30 Uhr;
Pinocchio - Familienmusical, RMS Konzerte, Stadthalle Aalen, 15 Uhr;

Sonntag, 7. Dezember 2003 bis Sonntag, 1. Februar 2004 Die römische Krippe, Limesmuseum Aalen;
Dienstag, 9. Dezember 2003
Literatur am Vormittag "Kommt alle her" - Fay Weldon, Bücherei Unterkochen, 9 Uhr.

Sperrmüllbörse

Zu verschenken:

Sommerreifen mit Felgen für VW Golf, Gr. 185/60 R14, Telefon: 07361 49895;

1 Eckbank mit Tisch und 2 Stühlen, Esche, Polster grün, Telefon: 07361 937113;

2 Küchenzeilen, 1 Golf II, BJ: 86, tiefergelegt mit breiten Reifen, 185/60, Telefon: 07361 44440;

1 Bett mit Matratze und Bettkasten, Schrankregal, Telefon: 07361 46360;

Diverse kleine Schränke und Regale, 1 Designerlampe, Telefon: 07361 43938;

1 Kinderwagen mit Sportwagenaufsatz, dunkelblau, Telefon: 07361 79934 ab 14 Uhr;

1 Hasen- oder Meerschweinchen-Stall für den Garten, Telefon: 07361 975767;

4 Stahlroststühle, gepolstert, Telefon: 07361 31464;

2 Paar Langlaufski mit Schuhen Größe 40 und 43, Telefon: 07361 31495;

1 Wohnzimmer-Kohleofen, Telefon: 07361 33243;

1 Geschirrspüler als Unterbaugerät, voll funktionsfähig, Telefon: 07361 73209.

Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis **Freitag, 10 Uhr** an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361 52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!

Altapiersammlung

Straßensammlung Vereine

Samstag, 6. Dezember 2003

Hofen -> Kath. Kirchengemeinde Hofen.

GOA

Abholtermine "Gelber Sack"

Bezirk 3 Donnerstag, 4. Dezember 2003
Bezirk 4 Freitag, 12. Dezember 2003;
Bezirk 5 Freitag, 5. Dezember 2003;
Bezirk 8 Donnerstag, 11. Dezember 03;
Bezirk 13 Donnerstag, 4. Dezember 2003.

Aalener Hallenbad

Geschenktipp - Eintrittskarten

10er-Karte Fitness-Studio
10er-Karte Schwimmhalle
10er-Karte Sauna
- je 1 Freikarte -

Jahreskarte Fitness-Studio
- 1 T-Shirt gratis -

An der Kasse erhältlich.
Info: Tel. (07361) 952-290

Stadtwerke Aalen GmbH

www.sw-aalen.de

StadtInfo

Amtsblatt der Stadt Aalen

Herausgeber:
Stadt Aalen - Presse- und Informationsamt - Marktplatz 30, 73430 Aalen,
Telefon: (0 73 61) 52-11 30,
Telefax: (0 73 61) 52 19 02
E-Mail: presseamt@aalen.de
Verantwortlich für den Inhalt:
Oberbürgermeister Ulrich Pfeifle und Pressesprecher Bernd Schwarzenborfer
Druck:
Süddeutscher Zeitungsdruck
73430 Aalen, Bahnhofstraße 65.
Erscheint wöchentlich mittwochs.

Öffentliche Bekanntmachungen

Haushaltssatzung 2004

Haushaltsplanentwurf 2004 liegt aus

Der Entwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplans für das Haushaltsjahr 2004 wurde am Donnerstag, 27. November 2003 in öffentlicher Sitzung im Gemeinderat eingebracht.

Der Entwurf ist gemäß § 81 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 24. Juli 2000 (GBl. 2000 Seite 581, berichtigt Seite 698) zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Dezember 2000 (GBl. Seite 745) vom 4. Dezember 2003 bis 12. Dezember 2003 ausge-

nommen an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen während der üblichen Dienststunden im Rathaus, Marktplatz 30, 73430 Aalen, Zimmer 321, zur Einsichtnahme öffentlich ausgelegt.

Einwohner und Abgabepflichtige können Einwendungen gegen den Entwurf während der Auslegungsfrist und noch bis Freitag, 19. Dezember 2003 beim Bürgermeisteramt Aalen schriftlich oder mündlich zur Niederschrift einreichen.

Räum- und Streupflicht beachten

In Anbetracht der bevorstehenden Wintermonate macht die Stadt Aalen alle Straßenanlieger auf ihre Verpflichtung zum Reinigen, Schneeräumen und Bestreuen der Gehwege und sonstiger in der Streupflichtsatzung der Stadt Aalen festgelegten Flächen innerhalb der geschlossenen Ortslage bei Schneeanhäufungen sowie bei Schnee- und Eisglätte aufmerksam. Geräumt werden müssen Gehwege und die sonstigen Flächen in einer Breite von 1,50 Meter, so dass die Sicherheit des Fußgängerverkehrs gewährleistet ist. Räumpflichtig sind nach der Streupflichtsatzung der Stadt Aalen die Straßenanlieger. Als solche gelten die Eigentümer und Besitzer (zum Beispiel Mieter und Pächter) von Grundstücken, die an einer Straße liegen, oder von ihr eine Zufahrt beziehungsweise einen Zugang haben oder zu denen eine rechtliche und tatsächliche Zugangsmöglichkeit besteht. Sind mehrere Straßenanlieger für diesel-

be Fläche verpflichtet, so haben sie durch geeignete Maßnahmen sicherzustellen, dass die ihnen obliegenden Pflichten ordnungsgemäß erfüllt werden. Zum Bestreuen sollte möglichst abstumpfendes Material wie Sand, Splitt oder Asche verwendet werden. Die Verwendung von auftauenden Mitteln wie Salz oder salzhaltigen Stoffen ist grundsätzlich verboten. Als Ausnahmen hierfür gelten zum Beispiel Eisglätte oder gefährliche Steigungstellen. Die Verwendung von auftauenden Mitteln ist in diesen Fällen auf ein Höchstmaß (maximal zehn Gramm pro Quadratmeter) zu beschränken. Die Gehwege und sonstigen Flächen müssen werktags bis 7 Uhr, sonn- und feiertags bis 8 Uhr geräumt und gestreut sein. Wenn nach diesem Zeitpunkt Schnee fällt oder Schnee beziehungsweise Eisglätte auftritt, ist bei Bedarf wiederholt zu räumen und zu streuen. Diese Pflicht endet um 20 Uhr.

Aktuelle Nachrichten aus der Lokalen Agenda 21 in Aalen

Tauschring Aalen sucht Gründungsmitglieder

Am Dienstag, 20. Januar 2004 findet im Rathaus Aalen um 19.30 Uhr die Gründungsversammlung für die neue Agenda-Gruppe "Tauschring Aalen" statt. Die Einladung zur Gründungsversammlung liegt als hellblauer Flyer unter anderem im Rathaus, in der Stadtbücherei und an weiteren Stellen im Stadtgebiet aus. Wer Gründungsmitglied des geplanten Tauschrings werden will, wird gebeten, die in dem Flyer enthaltene Beitrittserklärung auszufüllen und an den Tauschring Aalen oder das Agendabüro zu schicken. Mit der Beitrittserklärung können auch erste Angebote und Gesuche für den Tauschring abgegeben werden. Diese werden dann auf der Gründungsversammlung veröffentlicht. Die Initiatoren des Tauschrings suchen auch noch Institutionen und Vereine in Aalen, die mit dem Tauschring kooperieren wollen. Weitere Informationen gibt es bei den Ansprechpart-

nern des Tauschrings: Karla Sebera, Telefon: 07361 350546; Anne Naß, Telefon: 07361 740162 und Rudi Röthele, Telefon: 07361 500850.

Klappe, die 1. zeigt...

am Donnerstag, 4. und am Dienstag, 9. Dezember 2003 um 20.30 Uhr sowie am Sonntag, 7. und Montag, 8. Dezember 2003 um 18 Uhr im Filmpalast Aalen den Film: "Rosenstraße" (Drama, Deutschland 2003, 135 Minuten, Regie: Margarethe von Trotta).

Weitere Informationen zum Film: Film-palast Aalen. Telefon: 07361 955512 oder im Internet: www.kulturkueche-online.de

Weitere Auskünfte zur Lokalen Agenda 21 in Aalen erhalten Sie bei Friedrich Erbacher im Agenda-Büro der Stadt Aalen, Telefon: 07361 52-1333 oder im Internet: www.aalen.de/agenda21.



Kirchen

Vortrag: Umgang mit der Zeit, mit Adelheid Eisele am Sonntag, 14. Dezember 2003. Der Verband Katholisches Landvolk e. V. lädt um 10 Uhr in das Gemeindehaus in Aalen-Hofen ein. Alle Interessierte sind recht herzlich zu dieser Veranstaltung und zum Gottesdienst um 9 Uhr in die katholische Kirche eingeladen.

Gottesdienste

Katholische Kirchen:

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier (Kirchenchor), 11 Uhr Eucharistiefeier-Kinderkirche, Kinderkirche im Gemeindehaus, 18 Uhr Magnifikat - Orgelbesper zum Patrozinium; **St. Michaels-Kirche** (Pelzwasen): Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse, So. 11 Uhr Eucharistiefeier der Kroaten; **St. Augustinus-Kirche** (Triumphstadt): So. 9.45 Uhr Eucharistiefeier der Italiener, 19 Uhr Eucharistiefeier; **St. Elisabeth-Kirche** (Grauleshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier (Kolpingchor); **Heilig-Kreuz-Kirche** (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Vorabendgottesdienst, Do. 18.30 Uhr Eucharistiefeier-Rorate; **Salvatorkirche:** Fr. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo. 19 Uhr Eucharistiefeier, Do. 6 Uhr Früh-Rorate; **Peter- u. Paul-Kirche** (Heide): So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier, Di. 19 Uhr Eucharistiefeier-Rorate; **Ostalbklösterchen:** So. 8.30 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier, Mi. 19 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier; **Seniorenwohnanlage Wiesengrund:** Do. 17 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier; **DRK-Aktenhilfzentrum Wiesengrund:** Do. 16 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier; **St. Bonifatius-Kirche** (Hofherrnweiler): Sa. 18.30 Uhr Eucharistiefeier (Vorabendgottesdienst), So. 9 Uhr Eucharistiefeier; **St. Thomas** (Unterrömbach): So. kein Gottesdienst, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

Evangelische Kirchen:

Stadtkirche: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Augustinuskirche:** Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; **Johanneskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; **Mariuskirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr; **Ostalbklösterchen:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst; **Peter- u. Paul-Kirche:** So. 10.30 Uhr jeden 1. und 3. So. i. M.; jeden letzten So. i. M. 9.15 Uhr ökum. Gottesdienst; **Christuskirche** (Unterrömbach): So. 9.30 Uhr Gottesdienst; **Martin-Luther-Saal** (Hofherrnweiler): So. 10.30 Uhr Gottesdienst.

Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

Rentenberatungen

IKK Aalen

Donnerstag, 11. Dezember 2003
Von 15 bis 17 Uhr, IKK Aalen, Curfèßstr. 4 bis 6, Besprechungszimmer Geschäftsführung, bitte anmelden, Telefon: 07361 5712-121.

AOK Aalen

Der Versichertenälteste der Bundesversicherungsanstalt für Angestellte, Wolfgang Schurr, bietet am **Donnerstag, 18. Dezember 2003**, von 16 bis 18 Uhr, seinen Sprechtag bei der AOK - Die Gesundheitskasse Ostalb, Curfèßstraße 27, 73430 Aalen, an. Um Voranmeldung beim Kunden Centerleiter Joachim Stark unter Telefon: 07361 584-220 wird gebeten.

Verloren - Gefunden

1 Lederkulturbeutel, braun, 1 Geldschein aus Südafrika, Fundort: Rathaus Aalen;
1 Damentasche, schwarz, Fundort: Tiefer Stollen;

1 Herrenrennrad, Fundort: Industriegebiet;

1 Geldbörse, rot/beige, Fundort: Rathausbriefkasten;

1 Brille, silber, Fundort: Grauleshof; 1 Damenrad, rot, Fundort: Schradenbergstraße.

Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361 52-1081.



Hot-Stone-Sensitiv Massage & ein Besuch in der Therme

Durch die traditionelle Massage mit warmen Steinen und hochwertigen ayurvedischen Kräuterölen wird eine tiefe mentale und körperliche Entspannung erreicht. - auch als Geschenk-Gutschein erhältlich -

Tel. (0 73 61) 94 93 - 0
www.Limes-Thermen.de

Stadtwerke Aalen GmbH

LIMES-THERMEN AALEN

Sportjugend

Ski- und Snowboardfreizeit

Vom Donnerstag, 1. bis Dienstag, 6. Januar 2004 führt die Sportjugend Ostalb ihre traditionelle Winterfreizeit für Mädchen und Jungen von zehn bis 16 Jahren im Skigebiet Wildkogel in Neukirchen/Österreich durch. Die Teilnehmer sind in einem gemütlichen Gasthof in Mehrbettzimmern mit Dusche/WC untergebracht. Preis 340 Euro. Im Preis enthalten: Omnibusfahrt, Vollpension, Skipass, Ganztagesbetreuung durch pädagogisches Betreuungsteam.
Anmeldung und Info: Manfred Kajerski, Geierweg 39, 73434 Aalen, Telefon: 07361 61147 oder Poldi Hahn, Telefon: 07367 2134.

Frauen

Freitag, 5. und Samstag, 6. Dezember 2003

Selbstbehauptung und -Verteidigung für Frauen ab 16 Jahren - Wochenendkurs mit Inge Bertsch, Familienbildungsstätte und VHS Aalen, Torhaus, Gymnastikraum;

Mittwoch, 10. Dezember 2003

Wenn ich erst einmal schlank bin ... Bulimie und Magersucht - zwei Formen essgestörten Verhaltens, Podiumsgespräch, Kassenärztliche Vereinigung Nord-Württemberg und VHS Aalen, Torhaus, Paul-Ulmschneider-Saal, 19.30 Uhr.

Theater der Stadt Aalen

Mittwoch, 3. Dezember 2003

Premiere: Tarellins Tod, 20 Uhr, Theater im Wi.Z, Ulmer Straße 130, Beamten-Farce von Alexander Suchovo-Kobylin;

Freitag, 5. Dezember 2003

Straßenmädchen ab 14 Jahre, 20 Uhr, Theater im Wi.Z, Ulmer Straße 130, Gastspiel der russischen Theatergruppe "Babis" im Rahmen der russischen Kulturtag in Deutschland mit Simultanübersetzung;

Samstag, 6. Dezember 2003

Soldatenbriefe, 20 Uhr, Theater im Wi.Z, Ulmer Straße 130, Gastspiel der russischen Theatergruppe "Babis" im Rahmen der russischen Kulturtag in Deutschland mit Simultanübersetzung;

Sonntag, 7. Dezember 2003

Matinée mit der Theatergruppe Babis, 11 Uhr, StockZwo im Alten Rathaus.

Begegnungsstätte Bürgerspital

Samstag, 6. Dezember 2003

Adventskonzert - Legenden und Lieder zur Weihnachtszeit, 15 Uhr;

Dienstag, 9. Dezember 2003

Seniorenhochschule: Jahr der Bibel/Weihnachten - Was die Bibel nicht erzählt, Referent: Prof. Dr. Franz Trautmann, 15 Uhr;

Mittwoch, 10. Dezember 2003

Mittwochsvortrag: Goethes erste Dekade in Weimar Referent: Prof. Dr. Forst.

Volkshochschule

Mittwoch, 3. Dezember 2003

Informationsabend: Information und Beratung zu EDV-Kursen und ECDL-Prüfungen, Jutta Frank und Petra Knispel-Bauer, 19 Uhr, Torhaus, kostenlos;

Donnerstag, 4. Dezember 2003

Vortrag: Ich will junckfraw beleiben die weil ich leb/Fürstenehen und Politik im 15. Jahrhundert, Dr. Regine Birkmeyer, Historikerin für mittelalterliche Geschichte, 19 Uhr, Torhaus;

Italienischer Film mit deutschen Untertiteln: La stanza del figlio - Das Zimmer meines Sohnes, Rossella Rizzi-Kuznik, 19.30 Uhr, Torhaus.

Nähere Auskünfte erhalten Sie auch unter Telefon: 07361 9583-0.

Landwirtschaft

Schlachtpremie und Sonderprämie männliche Rinder 2003

Anträge auf Schlachtpremie und Sonderprämie männliche Rinder müssen spätestens sechs Monate nach Schlachtung der Tiere beim Landwirtschaftsamt eingereicht werden, für in 2003 geschlachtete Tiere können die Prämien jedoch nur bis zum Sonntag, 29. Februar 2004 beantragt werden.

Antragsformulare und das aktuelle Tierverzeichnis sind nur auf Anforderung beim Landesamt für Flurneueordnung in Kornwestheim erhältlich.

Wie bereits im April und August diesen Jahres, wird das Landwirtschaftsamt Ellwangen für alle Landwirte des Dienstbezirkes ein Antragsformular beim Landesamt bestellen, das Mitte Dezember zugesendet wird und verwendbar bis Mittwoch, 31. Dezember 2003 ist.

Hinweis: Sofern eine Anrechnung der Großvieheinheiten noch zum Jahr 2003 erfolgen soll, muss für die Sonderprämie männliche Rinder ein Antrag bis zum Mittwoch, 31. Dezember 2003 beim Amt für Landwirtschaft gestellt werden. Für Bullen und Ochsen, die zwischen dem Donnerstag, 1. Januar und Sonntag, 29. Februar 2004 beantragt werden, gelten folgende Besonderheiten: Es muss ein neues Antragsformular vom Antragsteller angefordert werden, die Tiere zählen bei der Beatzdichte zum Folgejahr und die Prämie wird erst mit dem Verfahren 2004 ausbezahlt.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das Amt für Landwirtschaft Ellwangen, Telefon: 07961 9059-32 oder die Kontaktstelle Schwäbisch Gmünd, Telefon: 07171 917-308.

Malteser Hilfsdienst e. V.

Neuer Lehrgang

Der Malteser Hilfsdienst e.V. veranstaltet am Samstag, 13. Dezember 2003 einen Lehrgang "Lebensrettende Sofortmaßnahmen für Führerscheinbewerber" von acht bis 16 Uhr im Malteser-Zentrum, Gerokstraße 2, Aalen. Der Lehrgang ist für die Führerscheinklassen A, A1, B, BE, M, L, T geeignet. Kursgebühr: 20 Euro.

Anmeldung unter Kursinfo: 07361 9394-0 oder bei www.malteser-aalen.de erforderlich.

LIMES-THERMEN AALEN

Telefon (0 73 61) 94 93 - 0
www.Limes-Thermen.de

Stadtwerke Aalen GmbH



Schenken Sie Gesundheit!

Gutscheine Therme	5er	34,50 €
	10er	66,50 €
Gutscheine Sauna	5er	41,50 €
	10er	82,50 €

Das besondere Weihnachts-Angebot

Grosses Badetuch + 1 Badegutschein	14,- €
Saunatuch XXL + 1 Saunagutschein	29,- €

Wellness-Gutscheine

Wir haben eine Vielzahl an Wellness-Leistungen zur Auswahl.